WE LOVE WHAT WE DO.

TURBO E MICRO
SMART CUBE

UNIVERSAL ASPIRATORS

CATTANI
AIR TECHNOLOGY

deutsch/français

DURCH TECHNOLOGISCHEN FORTSCHRITT ERREICHEN WIR INNOVATIVE LÖSUNGEN.

LES AVANCEES TECHNOLOGIQUES NOUS GUIDENT DANS NOTRE RECHERCHE DE SOLUTIONS INNOVANTES.

Cattani spielt eine führende Rolle im Bereich des Wandels und der Weiterentwicklung dentaler Absaugungen. Bereits im Jahr 2015 haben wir weltweit als erstes Unternehmen das klassische Konzept der statischen Absaugung mit fester Geschwindigkeit überholt. Mit der Einführung der Saugmaschine Turbo Smart, der ersten Absaugmaschine mit dynamischer Saugleistung, Saugleistung die sich also dem tatsächlichen Saugleistungsbedarf stets und konstant anpasst, haben wir maßgeblich die Art und Weise sowie die Weiterentwicklung und Fertigung von Absaugmaschinen geprägt. Durch dieses neue revolutionäre Verfahren konnten wir den Energieverbrauch gegenüber konventionellen, statisch absaugenden Maschinen mit fester Geschwindigkeit, um 50%* senken.

Die Suche nach weiteren professionellen Lösungen hat uns dazu motiviert die Absaugmaschine Micro Smart für ein bis zwei Behandlungsstühle** zu entwickeln. Die Micro Smart zeichnet sich ebenfalls durch eine besondere Installationsvielseitigkeit und Energieeinsparpotential aus. Die Neuheiten bei der Micro Smart sind die drei voreingestellten Absaugstärken für den Speichelzieher, die Spraynebel- und die chirurgische Absaugung (nur wenn an einem einzigen Behandlungsstuhl gearbeitet wird). Im Jahr 2013 haben wir unsere Forschung dann auf große Dental-Zentralsauganlagen für Kliniken und Krankenhäuser weiter ausgedehnt: So entstand die Absaugmaschine Maxi Smart für 15 Behandlungsstühle, die dank modernster Invertertechnologien die Flussleistung und Vakuum perfekt steuert, bei Einhaltung für optimalen Raumbedarf und Senkung von Betriebskosten. Heute nun präsentieren wir erweiternd die Absaugmaschinenserie Micro Smart Cube und Turbo Smart Cube: Unserer Forschung und Entwicklung ist es hierbei gelungen weitere Einsparung elektrischer Energie zu erreichen und damit zu einer noch besseren Umweltbilanz beizutragen.

Cattani mène une révolution dans le domaine de l'aspiration chirurgicale dentaire. Nous avons parcouru beaucoup de chemin depuis les systèmes classiques à vitesse fixe et avons radicalement changé la perception de l'aspiration depuis l'introduction du Turbo Smart en 2005. Ce fut le premier système d'aspiration pour 4 postes simultanés avec une vitesse variable pour générer une aspiration constante sur chaque poste, permettant de réduire la consommation énergétique de plus de 50%* par rapport à une aspiration classique.

Tous les efforts réalisés pour obtenir une augmentation des performances globales, un respect de l'environnement et une efficacité accrue au fauteuil, nous ont mené à la création de la Micro Smart. Cette aspiration conçue pour un fauteuil se caractérise par sa facilité d'implantation, sa capacité à économiser l'énergie et sa performance modulable avec 3 niveaux de puissance enregistrés (pompe à salive, dentisterie classique et chirurgie). En 2013 nous avons concentré nos recherches sur la création d'un système d'aspiration chirurgical dentaire centralisé pour les cliniques et les hôpitaux. C'est ainsi qu'est né le Maxi Smart pour 15 fauteuils simultanés, utilisant les dernières technologies pour contrôler le volume et la dépression, ce qui permet une réduction de plus de la moitié des coûts de fonctionnement et de l'espace utilisé. Aujourd'hui nous présentons notre nouvelle gamme de systèmes d'aspiration : Micro Smart Cube et Turbo Smart Cube. Nos axes de recherche et de développement ont de nouveau permis de concevoir des produits hautement élaborés, très performants et économes.

TURBO SMART — 2005

MICRO SMART — 2009

MAXI SMART — 2013

CUBE — 2015

Turbo Smart Cube

Micro Smart Cube

Die Absaugmaschinen aus der Cube-Serie sind kleiner und geräuschärmer als ihre Vorgänger, doch dank neuer Technologien ebenso leistungsstark. Nur der Einsatz neuester Technologien, d. h. Nutzung modernster Software aus der Informatik, macht es möglich Leistungsstärke und Energieersparnis in dieser Form zu gewinnen.

Nur die Nutzung dieser hochmodernen Technologien macht es möglich, Unterdruck und Flussleistung zu regeln, einen aktiven Selbstschutz und Selbstdiagnosemaßnahmen zu realisieren, - dies unter gleichzeitiger Berücksichtigung von Energieersparnis und Umweltverträglichkeit. Selbst die Möglichkeit des technischen Fernzugriffs sind modernste Charakteristika den Betrieb der Absaugmaschine zu kontrollieren und bei Bedarf sogar einzugreifen.
Bei Problemen mit der Arbeitsumgebung, der Versorgung oder auch bei unsachgemäßem Gebrauch, werden die Absaugmaschinen aus der Cube-Serie in den aktiven Selbstschutzzustand versetzt: Die Absaugmaschine wird durch das mögliche Ereignis, das sie beschädigen könnte, dazu gebracht, automatisch seine Betriebsweise zu ändern, um diesen „Notzustand" zu überwinden. Ist dieser kritische Zustand überwunden, nimmt die Saugmaschine den programmierten Betrieb wieder auf. Alle Saugmaschinen aus der Cube-Serie sind stets geschützt und schallgedämpft verkleidet.

* im Vergleich zum Turbo HP3 bei Betrieb mit der gleichen Förderhöhe und dem gleichen Durchsatz.

** hängt von den örtlichen Umständen ab, zum Beispiel wird das Gerät in Italien und Spanien für zwei Behandlungsstühle, in Frankreich und Großbritannien für einen Behandlungsstuhl empfohlen. Daher ist es wichtig, sich an den örtlichen Vertragshändler zu wenden.

Les systèmes d'aspiration Cube sont plus compacts et plus silencieux tout en étant beaucoup plus performants que les anciennes aspirations, ceci grâce à notre nouvelle technologie. Il n'est pas possible d'avoir la puissance et l'économie d'énergie sans l'inverter, l'électronique, la programmation informatique et le logiciel.

Ces éléments sont nécessaires pour réguler la dépression et le volume, pour enclencher la protection active et l'autodiagnostic, pour économiser l'énergie et pour l'écologie. Les connections à distance permettent un contrôle du système et des interventions sur la machine si besoin. En cas de problèmes liés aux contraintes d'environnement, aux réseaux électriques ou à une mauvaise utilisation, le système d'aspiration bascule en mode d'autoprotection active. Si un événement vient perturber le fonctionnement et peut être dommageable au système, celui-ci bascule automatiquement en mode sécurité. Une fois le problème corrigé le système reprend un mode de fonctionnement normal.

* par rapport à une Turbo HP3 dans les mêmes conditions.

TURBO SMART UND MICRO SMART SIND INNOVATIV UND DURCH 6 PATENTE GESCHÜTZT.

L'INNOVATION EST AU COEUR DES TURBO SMART ET MICRO SMART AVEC 6 BREVETS.

UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Mit unseren neuen Produkten konnten wir die Leistung der Anlagen verbessern, Strom sparen und die Zuverlässigkeit erhöhen. Im Laufe der Zeit entwickelten Absaugsysteme sich folgendermaßen:

Turbo Smart Cube

- Bis ins Jahr 2005 wurde für eine Praxis mit **4 Behandlungsplätzen** ein Saugmotor (Flux-Jet) mit einem Gewicht von **22 kg** benötigt.
- Nach 2005 reichte mit Turbo Smart ein Saugmotor (Uni-Jet 75) mit einem Gewicht von **10,5 kg** aus. Es konnten somit 11,5 kg Eisen, Aluminium und Kupfer gespart werden.
- Seit 2015 reicht für 4 Behandlungsplätze das Gerät Turbo Smart Cube mit dem Saugmotor Uni-Jet 40 mit einem Gewicht von **9 kg** aus.

Insgesamt konnten 13 kg Rohmaterial eingespart werden.

Micro Smart Cube

Im Jahr 2015 haben wir die Absaugmaschine Turbo-Jet 2 (**13 kg**) durch Micro Smart Cube ersetzt, die mit dem Saugmotor Uni-Jet 25 (**6 kg**) ausgestattet ist.

Insgesamt konnten 7 kg Rohmaterial eingespart werden.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Les nouvelles productions ont permis d'améliorer les performances professionnelles, de générer des économies d'énergie tout en augmentant la fiabilité. Concrètement, l'évolution des systèmes d'aspiration a apporté les avantages suivants :

Turbo Smart Cube

- Jusqu'en 2005 pour les cabinets de **4 fauteuils** il fallait une aspiration Flux-Jet dont le moteur pesait **22 Kg.**
- A partir de 2005, le Turbo Smart permet de travailler sur **4 fauteuils** avec un moteur Uni-Jet 75 de **10,5 Kg**. C'est donc 11,5 Kg de fer, de cuivre et d'aluminium qui sont économisés sur chaque moteur.
- En 2015 avec le Turbo Smart Cube, un moteur Uni-Jet 40 de seulement **9 Kg** suffit à fournir l'aspiration pour 4 fauteuils.

Grâce au Turbo Smart Cube c'est au total 13 Kg de matières premières qui sont économisées sur chaque moteur d'aspiration.

Micro Smart Cube

En 2015 le Turbo-jet 2 avec un moteur de **13 Kg** a été remplacé par le Micro Smart Cube avec un moteur Uni-Jet 25 de seulement **6 Kg**.

Grâce au Micro Smart Cube c'est 7 Kg de matières premières qui sont économisées sur chaque moteur d'aspiration.

Turbo Smart Cube und Micro Smart Cube sind extrem **zuverlässig**. Bei Betriebsschwierigkeiten werden sie in den **aktiven Selbstschutzzustand** versetzt. Die Elektronik moduliert hierbei den Betrieb und ermöglicht der Absaugmaschine das Überwinden kritischer Situationen ohne dabei Schaden zu nehmen.

Turbo Smart et Micro Smart sont extrêmement **fiables** : en cas de difficulté de fonctionnement, ils entrent en **autoprotection active**, l'électronique module le fonctionnement permettant ainsi à l'aspirateur de résoudre les difficultés sans dommage.

AKTIVER SELBSTSCHUTZ

Der Inverter und die in diesen implementierte computergesteuerte Software ermöglichen es den Geräten Micro und Turbo Smart Cube auf unvorhergesehene Ereignisse zu reagieren, wann auch immer diese auftreten.

- Bei Umgebungsproblemen, wie zu hoher Temperatur, wird die Absaugmaschine nicht angehalten und somit auch nicht beschädigt, da die Flussleistung (Geschwindigkeit) automatisch so lange gesenkt wird, bis die passende, gemäßigte Betriebstemperatur wiederhergestellt ist.
- Bei Auftreten einer plötzlich über die Behandlungsräume der Zahnarztpraxis eingeschwemmten Flüssigkeitswelle läuft die Absaugmaschine nicht über, sondern wird in den aktiven Selbstschutzzustand versetzt; hierbei öffnet ein spezielles Umwälzventil, das die Absaugung temporär verlangsamt. Der Zentrifugalabscheider absorbiert die vom Saugmotor bereitgestellte Flussleistung und die Absaugmaschine selbst nimmt den regelmäßigen Betrieb nach Beseitigung der Welle wieder auf.
- Bei Spannungsschwankungen oder Stromüberlastung innerhalb bestimmter Grenzen greift die Elektronik zum Schutz der Maschine ein, die so ihren Betrieb fortsetzen kann.
- Während des Betriebs werden auf dem Display eventuelle Betriebsstörungen angezeigt.

AUTOPROTECTION ACTIVE

L'inverter et le programme électronique permettent aux Micro Smart et Turbo Smart Cube de réagir lors de situations spécifiques.

- contrainte d'environnement, comme une température trop élevée. L'aspiration ne se coupe pas mais se protège en baissant automatiquement la dépression le temps que la température redescende.
- un afflux massif et soudain de liquide venant des postes de travail, le système ne déborde pas et se met en mode d'autoprotection active. La vanne by-pass s'ouvre, l'aspiration est ralentie, la centrifugeuse augmente sa puissance et accélère. Une fois le surplus de liquide évacué, le système d'aspiration reprend un mode normal de fonctionnement.
- surtensions ou variations électriques, dans les limites préétablies, l'électronique protège la machine et lui permet de continuer à travailler normalement.
- toutes les informations et les anomalies sont affichées sur l'écran de contrôle.

WI-FI-VERBINDUNG

Es besteht die Möglichkeit der schnurlosen Verbindung mit dem PC der Praxis: Der Dentaldepot-Techniker kann auf diese Weise den Betrieb der Absaugmaschine auch aus der Ferne kontrollieren oder ändern, ohne dabei direkt vor der Absaugmaschine stehen zu müssen. Die Nutzung dieser modernen Technologien ist unentbehrlich, um auf professionelle Art und Weise auf Kontrollparameter, wie die Flussleistung, den Unterdruck, die Durchflussrate - per Computer, - und im Sinne eines effektiven Kundendienstes zuzugreifen. Als Hersteller können wir den Nutzen dieser Art der Fernverbindung und des Zugriffs auf die Maschinen nur befürworten. Zudem gehen keinerlei Zusatzkosten mit Nutzung dieser Technik einher und sie trägt dazu bei Störungen und Reparaturen vorzubeugen, zu denen es kommen kann, wenn die Absaugmaschine Monate- oder auch Jahre lang unbemerkten Betriebsproblemen ausgesetzt war.

CONNEXION WI-FI

Votre aspiration peut être connectée sur l'ordinateur du cabinet. Le praticien peut vérifier et modifier les performances de son système d'aspiration sans quitter son poste de travail. Pour obtenir de nouvelles performances professionnelles les technologies modernes sont indispensables: programmation et contrôle de la dépression, dépression et volume constants durant les interventions, connexion entre la machine et le S.A.V. Nous recommandons d'ailleurs ce type de connexion WI-FI, qui ne nécessite aucun surcoût et permet au technicien d'être prévenu en temps réel de toutes les informations concernant l'aspiration. Ce transfert d'information permet d'anticiper les maintenances et d'éviter des réparations lourdes et coûteuses.

TURBO SMART CUBE

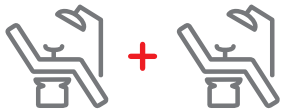
TURBO SMART

Turbo Smart	
Breite / Largeur	500 mm
Tiefe / Profondeur	370 mm
Höhe / Hauteur	650 mm
Maximale Förderhöhe für den Dauerbetrieb (Ausführung "A" und "B") / Pression maximum pour le service continu (version "A" et "B")	200 mbar
Höchstdurchsatz (Ausführung "A") / Débit maximum (version "A")	1600 l/min
Höchstdurchsatz (Ausführung "B) / Débit maximum (version "B")	1800 l/min

In der Turbo Smart Cube ersetzt der Saugmotor Uni-Jet 40 den bekannten Saugmotor Uni-Jet 75. Die Eigenschaften seines unmittelbaren Vorgängers bleiben mit einer Flussleistung von nun 1600 l/min in der Ausführung "A" und von nun 1800 l/min in der Ausführung "B" bei einem maximalen Unterdruck von 200 mbar (bei 1 bis 4 Behandlungsstühlen) Absaugung quasi unverändert.
Hohe Leistungen: Die Turbo Smart Cube kann parallel ohne Peripheriegeräte und ohne Steuergerät montiert werden. Die leistungsabhängige Programmierung mittels Softwarefreischaltung (Passwort) ermöglicht eine leistungssteigernde Wandlung einer Turbo Smart Cube in der Version "A" (für 2 Behandlungsplätze) in die Version "B" (bis zu 4 Behandlungsplätze gleichzeitig). Diese Leistungssteigerung ist jederzeit für neue als auch gebrauchte Maschinen möglich. Übrigens kann selbst die Unterdruckleistung vom autorisierten Dentaldepot-Techniker ganz individuell und auf Praxiswunsch eingestellt werden.
Fazit: Mit der Turbo Smart Cube verfügen der Fachhandel und damit auch die Zahnarztpraxis über eine allen Ansprüchen gerecht werdende Absaugmaschine. So haben weder der Fachhandel (Dentaldepots) als auch die Zahnarztpraxis niemals die Qual der Wahl.
Ergebnis: Eine große Ersparnis für jeden!

Turbo Smart Cube est équipé du moteur Uni-Jet 40 dans une nouvelle version. Il préserve toutes les caractéristiques du moteur précédent avec une dépression de 200 mbar compensée de 1 à 4 postes et un volume de 1600 l/min (version "A") et 1800 l/min (version "B") pour un travail sur 4 fauteuils simultanément.
Performances élevées : les Turbo Smart Cube peuvent être montés en parallèle sans périphériques et sans raccords supplémentaires. On peut faire évoluer le Turbo Smart Cube version "A" (2 fauteuils) vers une version "B" (4 fauteuils) sur des machines neuves ou déjà en service. La dépression peut être regulé par le praticien.
En conclusion : avec le Turbo Smart Cube le distributeur n'a besoin que d'une machine pour répondre aux besoins de tous ses clients et le dentiste est sûr de recevoir la bonne machine. Il n' y a donc plus de problème de choix.
Le résultat: Une économie significative pour tous!

Turbo Smart Cube
Ausführung "A" / "A" version



Turbo Smart Cube
Ausführung "B" / "B" version

MICRO SMART CUBE

MICRO SMART

Micro Smart	
Breite / Largeur	420 mm
Tiefe / Profondeur	350 mm
Höhe / Hauteur	470 mm
Max. Förderhöhe für den Dauerbetrieb / Pression maximum pour le service continu	210 mbar
Höchstdurchsatz / Débit maximum	1200 l/min

Die Micro Smart Cube ist mit dem neuen Saugmotor Uni-Jet 25 ausgestattet und empfiehlt sich, wie auch die Micro Smart, für 1 bis 2* gleichzeitig im Dauerbetrieb genutzte Behandlungsplätze mit einem maximalen Unterdruck von 210 mbar und einer Flussleistung von 1.200 l/min. Die Absaugmaschine selbst verfügt über eine für 1/2* gleichzeitig genutzte Behandlungsplätze ausreichende Flussleistung. **Wenn nur an einem Behandlungsplatz gearbeitet wird, bleibt die Flussleistung unverändert hoch. Bei Praktizierung an zwei Behandlungsstühlen kommt es zu einer normalen Verringerung der Flussleistung.**
Hohe Leistungen: Die Micro Smart Cube kann parallel ohne Peripheriegeräte und ohne Steuergerät montiert werden. Übrigens kann selbst die Unterdruckleistung vom autorisierten Dentaldepot-Techniker ganz individuell und auf Praxiswunsch eingestellt werden.

* hängt von den örtlichen Umständen ab, zum Beispiel wird das Gerät in Italien und Spanien für zwei Behandlungsplätze, in Frankreich und Großbritannien für einen Behandlungsplatz empfohlen. Daher ist es wichtig, sich an den örtlichen Vertragshändler zu wenden.

Micro Smart Cube est équipé du moteur d'aspiration Uni-Jet 25 et, comme notre MICRO-SMART, est préconisé pour un fauteuil avec une dépression de 210 mbar compensée et un volume de 1200 l/min.

Autres prestations: : la dépression peut être régulée directement par l'opérateur via le clavier de commande qui peut être déporté dans la salle de soin.

MICRO- UND TURBO SMART CUBES SIND KLEINER, LEISER, EFFIZIENTER UND MIT FORTSCHRITTLICHSTER TECHNOLOGIE AUSGESTATTET.

LES TURBO-SMART ET MICRO-SMART CUBE SONT PLUS COMPACTS, PLUS SILENCIEUX, PLUS EFFICIENTS CECI GRÂCE À LEUR HAUT NIVEAU TECHNOLOGIQUE.

SEIT ÜBER 40 JAHREN BEFASSEN WIR UNS MIT DRUCKLUFTTECHNIK MIT HERVORRAGENDEN RESULTATEN.

NOUS SOMMES SPECIALISES DANS LA TECHNOLOGIE DE L'AIR DEPUIS PLUS DE 40 ANS :
LA SPECIALISATION APPORTE D'EXCELLENTS RESULTATS.

Unternehmen mit zertifiziertem Qualitätsmanagement durch **DNV GL = ISO 9001 =**
Entreprise avec Système de Gestion Qualité certifié par **DNV GL = ISO 9001 =**

cod: ed. 02-2016

MAN MUSS NICHT DER TEUERSTE SEIN, UM ZU DEN BESTEN ZU GEHÖREN! UND ZWAR AUS DIESEN GRÜNDEN:
Wir forschen: Dadurch verfügen wir immer über die neuesten Technologien.
Wir erhöhen die Leistungen: Die Informatik- und Elektroniktechnologien erhöhen die Leistungen und die Sicherheit unserer Maschinen.
Wir senken die Kosten: niedrigere Wartungskosten, weniger Ausgaben für Energie: Das Kosten/Nutzen-Verhältnis fällt bei uns am günstigsten aus.
Wir reduzieren die Einflüsse auf die Umwelt: Mit nur halb so vielen Rohstoffen ermöglichen wir Ihnen eine Stromenergieersparnis von 30% bis 50%.

NOUS SOMMES MOINS CHERS QUE LES DERNIERS ET PARMI LES PREMIERS AU MONDE! VOILA POURQUOI:
Nous investissons dans la recherche: ce qui nous permet d'avoir à disposition des technologies de dernière génération.
Nous augmentons les prestations: les technologies informatiques et électroniques augmentent les prestations et la sécurité de nos machines.
Nous réduisons les coûts: moins de frais de maintenance moins de dépenses d'énergie: dans le rapport coûts bénéfices, nous sommes les plus avantageux.
Nous réduisons l'impact environnemental: nous économisons 50% de matières premières en vous faisant économiser de 30 à 50% d'énergie électrique.

Via Natta 6/A 43122 Parma – Italy T +39 0521 607604 F +39 0521 607628 info@cattani.it